

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**ALREDEDOR DEL TROMBÓN**

**6 FEBRERO  
1999**

**PRIMER CONCIERTO  
TRÍO DE TROMBONES  
DE LA O.S.P.A.**

TERCER CONCIERTO  
SÁBADO, 6 DE FEBRERO DE 1999

PROGRAMA

**Gordon Jacob** (1895)

Three Pieces for Trombone Trio

*Fanfare*

*Pauan*

*Fuguetta*

**Arcangelo Corelli** (1653-1713) - **Ronald Nethercutt**

Sonata da Chiesa Op. 3, n<sup>o</sup> 7

*Grave*

*Allegro*

*Adagio*

*Allegro*

**Giovanni Battista Pergolesi** (1710-1736) - **Ralph Sauer**

Sonata n<sup>o</sup> 4

*Allegro*

*Adagio*

*Presto e staccato*

**Blazhevich**

1<sup>st</sup> Suite

*Allegro feroce*

*Lento fantastico*

*Allegro*

*Moderato*

**Hidas Frigyes**

Alteba Trio

*Moderato pesante*

*Allegro giocoso*

*Andante*

*Vivace*

**David Potter**

Aria and Rondo

*Aria*

*Rondo*

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) - **Ernest R. Miller**

A Viennese Sonatina

*Allegro*

*Adagio*

*Menuetto*

*Rondo*

*Intérpretes:* TRÍO DE TROMBONES DE LA O.S.P.A.  
(CHRISTIAN BRANDHOFER y ENRIQUE RODILLA, trombones  
y SYLVAIN ORSETTIG, trombón bajo)

## NOTAS AL PROGRAMA

En el repaso sistemático que venimos haciendo en los Concier-tos del Sábado a las distintas familias instrumentales le toca ahora su turno a la de los trombones y a su fiel acompañante la tuba, los instrumentos de tesitura más grave del viento-metal en la orquesta sinfónica moderna. Mientras que los trombones comenzaron a sonar en el otoño de la Edad Media y llegaron en el siglo XVI a su madurez con distintos nombres (sacabuche en español, sackbut en inglés, saqueboute en francés, todos ellos alusivos a las varas móviles que alargan o acortan el tubo principal), la tuba es instrumento patentado en el siglo XIX para dotar de sonidos graves a la familia de cometas o bugles; en los siglos anteriores sus funciones las cubrieron diversos instrumentos hoy desaparecidos, como el serpentón. A lo largo del ciclo oiremos música específicamente compuesta para ellos y también transcripciones modernas de obras antiguas.

G. JACOB, ilustre profesor en el Royal College of Music en Londres compuso numerosas obras de cámara para instrumentos de viento. Antes de estas *Tres Piezas* compuso una Suite para 4 trombones (1968) y antes aún el Concierto para trombón (1952).

CORELLI compuso y editó hasta 48 Trio Sonatas para dos violines y continuo: la Op. 3 son sonatas de iglesia, como la Op. 1, mientras que las Op. 2 y 4 son sonatas de cámara.

PERGOLESI, el inmoral autor de *La serva padrona*, compuso algunas músicas instrumentales, pero se le atribuyeron muchas más, como las Doce Triosonatas que con su nombre publicó en 1780 Robert Brenner, fueron acogidas en la Opera Omnia de 1940 y de las que hay múltiples ediciones. Pero la investigación musicológica de Helmut Fucke ha demostrado que son en realidad del veneciano Domenico Gallo, quien las habría compuesto entre 1750-1760 ya en pleno estilo galante.

BLAZHEVICH, FRIGYES Y POTTER son compositores contemporáneos que aún no tienen entradas en los diccionarios más solventes. Estas obras son originales para trío de trombones.

La *Sonatina vienesa* no es ninguna obra concreta de MOZART, sino un arreglo de E.R. Miller de diversas obras del salzburgués.

## INTÉRPRETES

### CHRISTIAN BRANDHOFFER

Nació en Nueva York (Estados Unidos). Realizó sus estudios en The Juilliard School de esta ciudad, obteniendo varios premios y el título de "Master of Music".

En 1986 obtiene plaza como trombón coprincipal en la Orquesta Sinfónica de Honolulu (Hawái). Ha actuado como solista con la Orquesta Filarmónica de Queens (Nueva York), la Orquesta de Cámara de Denver (Colorado) y la Sinfónica de Santa Cruz (California). Desde 1992 es trombón principal de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y profesor de trombón en el Conservatorio Superior Eduardo Martínez Torner de Oviedo.

### ENRIQUE RODILLA TORRENT

Realizó sus estudios en el Ateneo Musical y de Enseñanza, Banda Primitiva de Liria (Valencia) y en el Conservatorio Superior de Valencia con Rafael Tortajada.

En 1984 formó parte de la JONDE, impartiendo cursos con Keith Brown (profesor de la Universidad de Indiana). Ha sido componente de las Orquestas Sinfónicas de Gran Canaria y la del Valles, además de colaborar con las Orquestas Ciutat de Barcelona, Santiago de Compostela y Sinfónica de Valencia. Desde 1993 es trombón coprincipal de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias.

### SYLVAIN ORSETTIG

Nació en Clairac (Francia). Realizó sus estudios en el Conservatoire National de Région de Bordeaux y posteriormente en el Conservatoire National Superior de Musique de París, obteniendo primeros premios de trombón bajo.

En 1987 obtuvo la plaza de trombón bajo solista en la Opera de Nice (Francia y en 1990 en la Opera de Lisboa. También ha colaborado con numerosas orquestas profesionales de Francia como las de Bordeaux, Montecarlo y Cannes. Es miembro del Cuarteto de metales "Burdigala Brass" con los solistas de la Orquesta de Bordeaux. Desde 1994 es trombón bajo principal de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias.

### PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

#### 2º **Sábado, 13 de febrero de 1999**

*David Moen*, tuba y *Olga Semousbina*, piano.

Obras de W. Kraft, P. Hindemith, H. Colding-Jorgensen, G. Jacob y J. Casterede.

#### 3- **Sábado, 20 de febrero de 1999**

*Javier Lechago*, trombón y *Rafael Marzo*, piano.

Obras de A. Jorgense, E. Bigot, L-E. Larson, C.M. Weber, C. Saint-Saëns y S. Sulek.

#### 4º **Sábado, 27 de febrero de 1999**

*Spanish Brass "Luitr-Melalls"* (*Juanjo Sema* y *Carlos Benetó*, trompetas; *Manolo Pérez*, trompa, *Indalecio Bonet*, trombón y *Vicente López*, tuba).

Obras de J.S. Bach, M. Amold, Ch. Corea, Jobim y E. Crespo.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**ALREDEDOR DEL TROMBÓN**

**13 FEBRERO  
1999**

**SEGUNDO CONCIERTO  
DAVID MOEN (tuba) y  
OLGA SEMOUSHINA (piano)**

SEGUNDO CONCIERTO  
SÁBADO, 13 DE FEBRERO DE 1999

PROGRAMA

**William Kraft**

Encounters II

**Paul Hindemith (1895-1963)**

Sonata en Si bemol mayor

*Allegro pesante*

*Allegro assai*

*Variationen*

**Henrik Colding-Jorgensen (1944)**

Boast

**Gordon Jacob (1895)**

Tuba Suite

*Prelude*

*Hornpipe*

*Saraband*

*Bouree*

*Brief Interlude*

*Mazurka*

*Ground*

*Galop*

**Jacques Casterede (1926)**

Serenade from Sontine, for Bass Saxhorn

*Intérpretes:* DAVID MOEN (tuba) y  
OLGA SEMOUSHINA (piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

*En el repaso sistemático que venimos haciendo en los Conciertos del Sábado a las distintas familias instrumentales le toca ahora su turno a la de los trombones y a su fiel acompañante la tuba, los instrumentos de tesitura más grave del viento-metal en la orquesta sinfónica moderna. Mientras que los trombones comenzaron a sonar en el otoño de la Edad Media y llegaron en el siglo XVI a su madurez con distintos nombres (sacabuche en español, sackbut en inglés, saqueboute en francés, todos ellos alusivos a las varas móviles que alatan o acortan el tubo principal), la tuba es instrumento patentado en el siglo XIX para dotar de sonidos graves a la familia de cornetas o bugles; en los siglos anteriores sus funciones las cubrieron diversos instrumentos hoy desaparecidos, como el serpentón. A lo largo del ciclo oiremos música específicamente compuesta para ellos y también transcripciones modernas de obras antiguas.*

La tuba, como el contrabajo entre los cordófonos, es instrumento de difícil audición como solista, pero ha cosechado a lo largo de su aún corta historia un importante número de obras que merecen ser más conocidas.

La del americano W. KRAFT abre el programa y nos muestra las posibilidades del instrumento.

La Sonata de P. HINDEMITH, escrita en 1955, es fruto y consecuencia de las nueve sonatas que, entre 1936 y 1943, compuso para instrumentos de viento: flauta, oboe, corno inglés, clarinete, fagot, saxofón contralto, trompa, trompeta y trombón. Componen un conjunto único en su género y cada una parte de las ideas que le sugiere la técnica y el sonido de cada instrumento. La de tuba emplea material dodecafónico.

H. COLDING-JORGENSEN es uno de los más conocidos compositores daneses actuales, y también ha escrito música de cámara para instrumentos poco usuales, como el trombón o la tuba. *Boast*, para tuba sólo, explora con mucha imaginación las posibilidades del instrumento.

La *Suite* del inglés Gordon JACOB es una recreación de la suite barroca, con inclusión de algunas danzas posteriores en clima muy amable.

J. CASTÉRÉDE, alumno de Messiaen en el Conservatorio de París, donde luego fue profesor, es autor de sólido oficio e impecable factura y, como es bastante usual en los compositores franceses, ha compuesto mucha música para instrumentos de viento.

## INTÉRPRETES

### DAVID MOEN

Nació en Estados Unidos. Realizó sus estudios en la Universidad del Norte de Texas y en el Conservatorio de Música de Saint Louis con Eugene Pokorny, tubista de la Orquesta Sinfónica de Chicago, realizando interpretaciones como solista con la Orquesta de dicho Conservatorio. También estudió Dirección de Orquesta con George Silfief en Saint Louis y con Sergio Comissiona en Madrid.

Como tubista ha colaborado con diversas orquestas y ha grabado un disco, "El Rito de la Primavera", con la compañía discográfica RCA. Desde 1992 es tubista principal en la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias.

### OLGA SEMOUSHINA

Nació en la ciudad rusa de Ekaterimburg (Sverdlovsk). Realizó sus estudios en la Escuela Especial de Música de su ciudad natal y posteriormente en el Conservatorio "Rimski-Korsakov" de San Petersburgo con N. Perelman, obteniendo las máximas calificaciones. También estudió música de cámara con F. Fondominskaya y T. Fidler.

Ha obtenido numerosos premios en concursos como el Tchaikovski de Moscú, el Internacional de Música de Barcelona y el Reina Isabel de Bruselas. Desde 1976 imparte clases en el Conservatorio de San Petersburgo y aunque desde 1992 reside en España cada año va unos meses a Rusia. Ha realizado grabaciones para la Radio Rusa y Radio Clásica de RNE, así como varios CD para el sello suizo "Artograph" y "RTVE Música". Ha publicado trabajos metodológicos sobre la Pedagogía y la Interpretación de la Música de Cámara. Ha participado en conciertos y festivales en España, Europa y Africa del Sur.

### PRÓXIMOS CONCIERTOS DEL CICLO:

#### 3<sup>º</sup> **Sábado, 20 de febrero de 1999**

*Javier Lechago*, trombón y *Rafael Marzo*, piano.

Obras de A. Jorgense, E. Bigot, L-E. Larson, C.M. Weber, C. Saint-Saens y S. Sulek.

#### 4<sup>ª</sup> **Sábado, 27 de febrero de 1999**

*Spanish Brass "Luur-Metalls"* (*Juanjo Serna* y *Carlos Benetó*, trompetas; *Manolo Pérez*, trompa, *Indalecio Bonet*, trombón y *Vicente López*, tuba).

Obras de J.S. Bach, M. Arnold, Ch. Corea, Jobim y E. Crespo.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**ALREDEDOR DEL TROMBÓN**

**20 FEBRERO  
1999**

**TERCER CONCIERTO**  
**JAVIER LECHAGO** (trombón) y  
**RAFAEL MARZO** (piano)

TERCER CONCIERTO  
SÁBADO, 20 DE FEBRERO DE 1999

PROGRAMA

**Axel Jorgensen** (1881-1947)

Romance, Op. 21

*Moderato*

*Vivo*

*Tempo I*

**Eugène Bigot** (1888-1965)

Impromptu

*Allegro*

*Allegro agitato*

*Andante*

*Allegro*

**Lars-Eric Larsson** (1908-1986)

Concertino, Op. 45 n<sup>o</sup> 7

*Preludium*

*Aria*

*Finale*

**Cari Maria von Weber** (1786-1826)

Romance

*Andante sostenuto*

**Camille Saint-Saëns** (1835-1921)

Cavatine, Op. 144

*Allegro*

*Andantino*

*Allegro*

**Stjepan Sulek** (1914)

Sonata

*Andante moderato*

*Intérpretes:* JAVIER LECHAGO (trombón) y  
RAFAEL MARZO (piano)

## NOTAS AL PROGRAMA

En el repaso sistemático que venimos haciendo en los *Conciertos del Sábado a las distintas familias instrumentales* le toca ahora su turno a la de los trombones y a su fiel acompañante la tuba, los instrumentos de tesitura más grave del viento-metal en la orquesta sinfónica moderna. Mientras que los bombones comenzaron a sonar en el otoño de la Edad Media y llegaron en el siglo XVI a su madurez con distintos nombres (sacabuche en español, sackbut en inglés, saqueboute en francés, todos ellos alusivos a las varas móviles que alargan o acortan el tubo principal), la tuba es instrumento patentado en el siglo XIX para dotar de sonidos graves a la familia de cornetas o bugles; en los siglos anteriores sus funciones las cubrieron diversos instrumentos hoy desaparecidos, como el seipentón. A lo largo del ciclo oiremos música específicamente compuesta para ellos y también transcripciones modernas de obras antiguas.

A. JORGERSEN es un compositor sueco que aún se mueve en postulados tardorománticos.

E. BIGOT fue un importante compositor y, sobre todo, director de orquesta francés. Esta obra está dedicada a Andrée Lafasee, profesor de trombón en el Conservatorio de París.

L.-E. LARSSON fue un compositor sueco cuyo estilo acoge el postromanticismo junto con ciertos aires nacionalistas. En 1955 compuso hasta doce *Concertinos* para diversos instrumentos y orquesta de cuerda: El de trombón es el séptimo.

C.M. von WEBER, el padre de la ópera romántica alemana, dejó entre sus papeles inéditos esta *Romanza* de bella factura editada e interpretada en fechas recientes.

C. SAINT-SAËNS, el gran músico de la moderna renovación de la música francesa, compuso en 1915 esta *Cavatina* en tres movimientos para piano y trombón con su habitual maestría.

S. SULEK, el excelente músico yugoslavo, escribió esta *Sonata* por encargo de la Asociación Internacional del Trombón en un estilo romántico tardío.

## INTÉRPRETES

### JAVIER LECHAGO

Nació en Requena (Valencia) y a los 10 años comienza a estudiar bombardino y forma parte de la Banda Municipal. Realizó sus estudios en los Conservatorios de Música de Utiel, Buñol, Requena, Valencia, Sevilla y Madrid, donde obtiene los títulos de Profesor de Trombón y de Tuba.

Ha colaborado con la O.N.E, y con la O.S.R.T.V.E. y ha sido trombón solista de la Orquesta Sinfónica de Las Palmas de Gran Canaria y primer trombón de la Orquesta de la Comunidad de Madrid. Es miembro fundador del grupo de Cámara "Cuarteto de Trombones de Madrid", y acompañado del pianista Rafael Marzo ha ofrecido numerosos recitales.

Ha sido profesor de trombón en el Conservatorio de Segovia y en la actualidad ejerce en el Conservatorio Profesional Amaniel de Madrid.

### RAFAEL MARZO

Realizó sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, con Guillermo González. Ha realizado cursos de perfeccionamiento con Vlado Perlemutter, Badura Skoda y Joaquín Achúcarro, posteriormente en París con Mme. Ibáñez, Mme. Bonjean y Mme. Heuclin, obteniendo primeros premios de Piano y Música de Cámara en el Conservatorio de Boulogne-Billancourt, así como la Licenciatura Superior de Enseñante de la Ecole Normale de Musique Alfred Cortot.

Ha obtenido numerosos premios en concursos nacionales e internacionales. Ha actuado como solista y en diversas agrupaciones de cámara en España y Francia y ha realizado grabaciones para R.N.E.

Ha sido profesor de piano en Juventudes Musicales de Alcalá de Henares, en el Conservatorio de Música de Segovia y, en la actualidad, es profesor del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

### PRÓXIMO CONCIERTO DEL CICLO:

4<sup>o</sup> **Sábado, 27 de febrero de 1999**

*Spanish Brass "Luur-Metalls" (Juanjo Serna y Carlos Benetó, trompetas; Manolo Pérez, trompa, Indalecio Bonet, trombón y Vicente López, tuba).*

Obras de J.S. Bach, M. Arnold, Ch. Corea, Jobim y E. Crespo.



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid

12 horas.

Fundación Juan March

**CONCIERTOS  
DEL SABADO**

**CICLO**

**ALREDEDOR DEL TROMBÓN**

**27**

**FEBRERO**

**1999**

**CUARTO CONCIERTO  
SPANISH BRASS  
«LUUR-METALLS»**

CUARTO CONCIERTO  
SÁBADO, 27 DE FEBRERO DE 1999

PROGRAMA

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Concierto para violín, BWV 1041

*Allegro*

*Andante, ma non troppo*

*Allegro*

**Malcolm Arnold** (1921)

Quinteto, Op. 73

*Allegro vivo*

*Chaconne*

*Con brío*

**Chick Corea** (1941)

Spain

**Jobim / Enrique Crespo**

Chega de saudade

**Enrique Crespo**

Basin Street Blues

Suite americana

*Bosa-Nova*

*Vals peritano*

*Ragtime*

*Intérpretes:* SPANISH BRASS "LUUR-METALLS"  
(JUANJO SERNA y CARLOS BENETÓ, trompetas,  
MANOLO PÉREZ, trompa, INDALECIO BONET, trombón  
y VICENTE LÓPEZ, tuba)

## NOTAS AL PROGRAMA

En el repaso sistemático que venimos haciendo en los *Conciertos del Sábado* a las distintas familias instrumentales le toca ahora su turno a la de los trombones y a su fiel acompañante la tuba, los instrumentos de tesitura más grave del viento-metal en la orquesta sinfónica moderna. Mientras que los trombones comenzaron a sonar en el otoño de la Edad Media y llegaron en el siglo XVI a su madurez con distintos nombres (sacabuche en español, sackbut en inglés, saqueboute en francés, todos ellos alusivos a las varas móviles que alargan o acortan el tubo principal), la tuba es instrumento patentado en el siglo XIX para dotar de sonidos graves a la familia de cornetas o bugles; en los siglos anteriores sus funciones las cubrieron diversos instrumentos hoy desaparecidos, como el serpentón. A lo largo del ciclo oiremos música específicamente compuesta para ellos y también transcripciones modernas de obras antiguas.

En este concierto escucharemos al trombón y a la tuba en el contexto de otros instrumentos de la sección del viento-metal: las trompetas y la trompa, formando el clásico Quinteto.

J.S. BACH compuso los dos *Conciertos para violín* BWV 1041 y 1042 en su época de Cóthen, cuando estuvo liberado de escribir música para la iglesia. Siguiendo la estructura popularizada por Vivaldi, Bach logra imponer su personalidad. Los músicos que hoy actúan, partiendo de la transcripción del *Quinteto Magnífico* editada por Durand, hacen su propia versión repartiendo los solos entre todos ellos.

M. ARNOLD, el prolífico y distinguido compositor inglés, fue trompetista en su juventud, tocando en las más prestigiosas orquestas de Londres (BBC, LPhO). De ahí su buen conocimiento de los instrumentos de metal, para los que compuso variadas obras de cámara. El *Quinteto* Op. 73, de 1960, es uno de los más ingeniosos para esta formación.

Ch. COREA es un extraordinario pianista y director de conjuntos de jazz, al tiempo que compositor de enorme facilidad y fantasía. De sus muchos viajes a España ha surgido esta obra que se inspira en el *Concierto de Aranjuez* del maestro Rodrigo..

E. CRESPO nació en Montevideo y ha sido trombón solista de las orquestas sinfónicas de su ciudad natal, de Bamberg y de la Radio de Stuttgart. Buen conocedor del jazz y de los aires ijferoamericanos, en sus composiciones los combina con éxito, como en la *Suite americana*. También es autor de numerosos arreglos, como *Chega de saudade*, del brasileño Jobim, o *Basin Street Blues*, una melodía que procede de Louis Armstrong.

## INTÉRPRETES

### SPANISH BRASS "LUUR-METALLS"

Desde su creación en 1989 en el seno de la Joven Orquesta Nacional de España, ha realizado conciertos por toda España, participando en los festivales de música más importantes, en Italia, Francia, Alemania, Polonia, Suecia, Hong Kong y Estados Unidos. Ganador del Primer Premio del 6º Concurso Internacional de Quintetos de Metal "Ville de Narbonne" 1996 (Francia), fue galardonado en el Concurso Permanente de Música de Cámara de Juventudes Musicales de España.

Sus actividades comprenden cursos monográficos dedicados a la música de cámara para metales, piezas concertantes para quinteto de metales y orquesta, giras de concierto por todo el mundo y grabaciones de CD's y para diversas radios internacionales.

Su repertorio abarca compositores contemporáneos de prestigio reconocido y jóvenes de gran proyección. En febrero de 1996 estrenó dentro de la temporada de conciertos de la Orquesta Ciudad de Granada y bajo la dirección de Josep Pons, el Concierto para Quinteto de Metales y Orquesta de Cuerda de Karel Husa.

JUANJO SERNA SALVADOR y CARLOS BENETÓ GRAU son trompetas solistas de la Orquesta Ciudad de Granada, MANUEL PÉREZ ORTEGA es profesor del Conservatorio de Música de Albacete, INDALECIO BONET MANRIQUE es trombón solista de la Orquesta Nacional de España y VICENTE LÓPEZ VELASCO es profesor del Conservatorio Superior de Música de Alicante. Todos ellos son miembros fundadores de Spanish Brass "Luur-Metalls".

PRÓXIMO CICLO:  
4 SONATAS DE CHOPIN



Fundación Juan March

Castellò, 77. 28006 Madrid  
12 horas.